

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 241

Volume 29

27 August 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2646/86 of 26 August 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2647/86 of 26 August 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 2648/86 of 22 August 1986 re-establishing the levying of customs duties on yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale, products of category 22 (code 40.0220), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2649/86 of 22 August 1986 re-establishing the levying of customs duties on sacks and bags, products of category 33 (code 40.0330), originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/86 apply	6
★ Commission Regulation (EEC) No 2650/86 of 22 August 1986 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 1 September 1986 and repealing Regulation (EEC) No 1380/86	8
Commission Regulation (EEC) No 2651/86 of 22 August 1986 providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance in respect of carcasses, half-carcasses, hindquarters and forequarters from adult male bovine animals	14
Commission Regulation (EEC) No 2652/86 of 25 August 1986 on the supply of common wheat to the Republic of Haiti as food aid	19
Commission Regulation (EEC) No 2653/86 of 26 August 1986 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	22
Commission Regulation (EEC) No 2654/86 of 26 August 1986 fixing the import levies on frozen beef and veal	24

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 2655/86 of 26 August 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	26
	Commission Regulation (EEC) No 2656/86 of 26 August 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2646/86**of 26 August 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	166,37
10.01 B II	Durum wheat	19,41	244,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	32,29	154,16 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	29,27	165,11
10.04	Oats	66,43	151,11
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	175,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	29,27	103,86 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	182,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	11,04	247,09
11.01 B	Rye flour	58,47	229,83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	43,17	393,16
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,63	266,56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2647/86

of 26 August 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1986 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0,89
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	4,50	4,50	4,50
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1,58	1,58
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1,18	1,18
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,38	1,38

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2648/86

of 22 August 1986

re-establishing the levying of customs duties on yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale, products of category 22 (code 40.0220), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annexes I or II thereof, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale, products of category 22 (code 40.0220), the relevant ceiling amounts to 27,4 tonnes; whereas, on 18 August 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 30 August 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0220	22	56.05	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2649/86

of 22 August 1986

re-establishing the levying of customs duties on sacks and bags, products of category 33 (code 40.0330), originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annexes I or II thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas in respect of sacks and bags, products of category 33 (code 40.0330), the relevant ceiling amounts to

15,2 tonnes; whereas, on 18 August 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Malaysia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 30 August 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Malaysia:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0330	33	ex 51.04 ex 62.03	51.04-06 62.03-51,59	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip, falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide: Woven sacks of such strip or the like

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission
Willy DE CLERCQ
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2650/86

of 22 August 1986

fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 1 September 1986 and repealing Regulation (EEC) No 1380/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾ and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1345/86 of 6 May 1986 fixing for the 1986/87 marketing year the guide price and intervention price for adult bovine animals⁽³⁾, and in particular Article 3 (4) and (5) thereof,

Whereas, pursuant to the provisions of Council Regulation (EEC) No 1302/73 of 15 May 1973 laying down general rules for intervention on the market in beef and veal⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77⁽⁵⁾, the qualities and presentations of products bought in must be determined while taking account, on the one hand, of the need to ensure effective support for the market and balance between the market in question and that of rival animal products and, on the other hand, the Community's financial responsibilities in this field; whereas buying-in operations should therefore be restricted to certain qualities and presentations;

Whereas, by Regulation (EEC) No 869/84 of 31 March 1984⁽⁶⁾, the Council decided, by way of an experiment, to implement for a period of three years the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals established under Regulation (EEC) No 1208/81⁽⁷⁾ in connection with intervention measures; whereas the categories and qualities of products which may be bought in by the intervention agencies must therefore be defined on the basis of the said scale; a single purchase price should be applied from the beginning of the 1986/87 marketing year in the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas the maximum and minimum limits within which the Member States may vary the buying-in prices to take account of the classification subdivisions which they apply by virtue of Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1208/81 should be defined for each quality;

Whereas the joint presentation of the forequarter and hindquarter from the same half-carcass serves to facilitate controls carried out by the intervention agency as regards respect for the rules governing quality and the classification of meats presented; whereas, to this effect, provisions should be introduced enabling the intervention agencies to require that the two quarters be presented together;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/86 of 7 May 1986 fixing the buying-in prices for forequarters in the beef and veal sector valid with effect from 12 May 1986⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2430/86⁽⁹⁾, should be repealed;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 September 1986, the intervention agencies shall purchase the hindquarters of certain qualities of adult bovine animals offered subject to the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2226/78⁽¹⁰⁾ at prices fixed for each product in the Annex hereto.

2. The buying-in prices for each quality, referred to in paragraph 1, may be increased by a maximum of 2 ECU or reduced by a maximum of 5 ECU to take account of the possible subdivision of each classification under the Community scale referred to in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1208/81.

3. The Member States which proceed with the subdivision of classes foreseen in paragraph 2 are authorized to limit purchases into intervention to some of these sub-classes.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 44.

⁽⁹⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 41.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

4. Subject to the conditions referred to above, only meats from male animals shall be eligible for buying-in operations.

Article 2

Regulation (EEC) No 1380/86 is hereby repealed.

Article 3

5. At the request of the intervention agency concerned, the operator shall present to the latter, together with the hindquarters offered, the forequarter from the same half-carcase.

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO

Categoría	A:	Canales de jóvenes animales machos no castrados de menos de 2 años,
Categoría	C:	Canales de animales machos castrados.
Kategori	A:	Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori	C:	Slagtekroppe af kastrerede handyr.
Kategorie	A:	Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie	C:	Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
Κατηγορία	A:	Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία	C:	Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
Category	A:	Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category	C:	Carcases of castrated male animals.
Catégorie	A:	Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie	C:	Carcasses d'animaux mâles castrés.
Categoria	A:	Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria	C:	Carcasse di animali maschi castrati.
Categorie	A:	Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie	C:	Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
Categoria	A:	Carcaças de animais jovens machos, não castrados, de menos de dois anos,
Categoria	C:	Carcaças de animais machos castrados

Precio de compra expresado en ECUS por 100 kilogramos de productos

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne

Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses

Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων

Buying-in price in ECU per 100 kg of product

Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits

Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti

Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

Preço de compra expresso em ECUs por 100 quilogramas de produtos

BELGIQUE/BELGIË

— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes:	
— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben:	
Catégorie A classe U2 / Catégorie A classe U2	442,80
Catégorie A classe R2 / Catégorie A classe R2	424,80
Catégorie A classe R3 / Catégorie A classe R3	420,00
Catégorie A classe O2 / Catégorie A classe O2	397,20
Catégorie A classe O3 / Catégorie A classe O3	391,20
— Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes:	
— Achtervoeten, recht afgesneden op 3 ribben:	
Catégorie C classe R3 / Catégorie C classe R3:	402,00
— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola »:	
— Achtervoeten, „pistola“-snit op 8 ribben:	
Catégorie A classe U2 / Catégorie A classe U2	461,25
Catégorie A classe R2 / Catégorie A classe R2	442,50
Catégorie A classe R3 / Catégorie A classe R3	437,50
Catégorie A classe O2 / Catégorie A classe O2	413,75
Catégorie A classe O3 / Catégorie A classe O3	407,50
Catégorie C classe R3 / Catégorie C classe R3	418,75

DANMARK

— Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben:	
Kategori A klasse R2	424,80
Kategori A klasse R3	420,00
Kategori A klasse O2	397,20
Kategori A klasse O3	391,20
— Bagfjerdinger, udskåret med 3 ribben:	
Kategori C klasse R3	402,00
Kategori C klasse O3	384,00

— *Bagfjerdinger, udkåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler« :*

Kategori A klasse R2	442,50
Kategori A klasse R3	437,50
Kategori A klasse O2	413,75
Kategori A klasse O3	407,50
Kategori C klasse R3	418,75
Kategori C klasse O3	400,00

DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen :*

Kategorie A, Klasse U2	442,80
Kategorie A, Klasse U3	439,20
Kategorie A, Klasse R2	424,80
Kategorie A, Klasse R3	420,00
Kategorie C, Klasse U3	420,00
Kategorie C, Klasse R3	402,00
Kategorie C, Klasse R4	390,00

ΕΛΛΑΔΑ

— *Οπίσθια τέταρτα ευθείας τομής με 5 πλευρές:*

Κατηγορία Α κλάση R2	424,80
Κατηγορία Α κλάση R3	420,00
Κατηγορία Α κλάση O2	397,20
Κατηγορία Α κλάση O3	391,20

— *Οπίσθια τέταρτα τομής pistola με 8 πλευρές:*

Κατηγορία Α κλάση R2	442,50
Κατηγορία Α κλάση R3	437,50
Κατηγορία Α κλάση O2	413,75
Κατηγορία Α κλάση O3	407,50

ESPAÑA

— *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas :*

Categoría A, clase U2	381,872
Categoría A, clase U3	378,872
Categoría A, clase R2	367,193
Categoría A, clase R3	362,873
Categoría A, clase O2	343,873
Categoría A, clase O3	338,873

— *Cuartos traseros, corte Pistola a 8 costillas :*

Categoría A, clase U2	397,784
Categoría A, clase U3	394,659
Categoría A, clase R2	382,493
Categoría A, clase R3	377,993
Categoría A, clase O2	358,201
Categoría A, clase O3	352,993

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes :*

Catégorie A classe U2	442,80
Catégorie A classe U3	439,20
Catégorie A classe R2	424,80
Catégorie A classe R3	420,00
Catégorie A classe O2	397,20
Catégorie A classe O3	391,20
Catégorie C classe U2	426,00
Catégorie C classe U3	420,00
Catégorie C classe U4	408,00
Catégorie C classe R3	402,00
Catégorie C classe R4	390,00
Catégorie C classe O3	384,00

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola » :*

Catégorie A classe U2	461,25
Catégorie A classe U3	457,50
Catégorie A classe R2	442,50
Catégorie A classe R3	437,50
Catégorie A classe O2	413,75
Catégorie A classe O3	407,50
Catégorie C classe U2	443,75
Catégorie C classe U3	437,50
Catégorie C classe U4	425,00
Catégorie C classe R3	418,75
Catégorie C classe R4	406,25
Catégorie C classe O3	400,00

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib :*

Category C class U3	420,00
Category C class U4	408,00
Category C class R3	402,00
Category C class R4	390,00
Category C class O3	384,00

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib :*

Category C class U3	437,50
Category C class U4	425,00
Category C class R3	418,75
Category C class R4	406,25
Category C class O3	400,00

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio diritto a 5 costole :*

Categoria A classe U2	442,80
Categoria A classe U3	439,20
Categoria A classe R2	424,80
Categoria A classe R3	420,00
Categoria A classe O2	397,20
Categoria A classe O3	391,20

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola :*

Categoria A classe U2	461,25
Categoria A classe U3	457,50
Categoria A classe R2	442,50
Categoria A classe R3	437,50
Categoria A classe O2	413,75
Categoria A classe O3	407,50

LUXEMBOURG

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes :*

Catégorie A classe R2	424,80
Catégorie A classe O2	397,20

— *Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes :*

Catégorie C classe R3	402,00
Catégorie C classe O3	384,00

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola » :*

Catégorie A classe R2	442,50
Catégorie A classe O2	413,75
Catégorie C classe R3	418,75
Catégorie C classe O3	400,00

NEDERLAND

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben :*

Categorie A klasse R2	424,80
Categorie A klasse R3	420,00

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib:*

Category C class U2	426,00
Category C class U3	420,00
Category C class U4	408,00
Category C class R3	402,00
Category C class R4	390,00

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib:*

Category C class U2	443,75
Category C class U3	437,50
Category C class U4	425,00
Category C class R3	418,75
Category C class R4	406,25

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib:*

Category C class U3	420,00
Category C class U4	408,00
Category C class R3	402,00
Category C class R4	390,00
Category C class O3	384,00

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib:*

Category C class U3	437,50
Category C class U4	425,00
Category C class R3	418,75
Category C class R4	406,25
Category C class O3	400,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2651/86**of 22 August 1986****providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance
in respect of carcasses, half-carcasses, hindquarters and forequarters from adult
male bovine animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (5) (b) and 8 (2) thereof,

Whereas, in view of the serious difficulties on the market in beef owing to the extraordinary slaughterings of adult bovine animals, private storage aid should be granted in respect of such animals.

Whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1091/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2826/82 ⁽⁴⁾, should be followed in respect of the grant of private storage aid for beef;

Whereas provisions should be made to ensure that the animals involved be slaughtered exclusively in slaughterhouses which are approved and supervised in accordance with the provisions of Council Directive 64/433/EEC ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 83/90/EEC ⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 989/68 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 428/77 ⁽⁸⁾, provides that, if the market situation so requires, the period of storage may be curtailed or extended; whereas it is therefore appropriate that, in addition to the amounts of aid granted for a specific storage period, amounts to be added or reduced in the event of that period being extended or curtailed should also be fixed;

Whereas, in order to prevent the financing of normal private storage, it appears desirable to fix high minimum quantities;

Whereas, foreseeable market conditions make it necessary to provide for storage periods of between seven and nine

months; whereas, in order to improve the efficiency of the scheme, provisions should be laid down enabling the applicants to benefit from an advance payment of the aid subject to a security;

Whereas, in view of the exceptional circumstances in the beef market and in order to encourage operators to make use of private storage it should be provided that, for a limited period, products under a private storage contract should be able at the same time to be placed under the system laid down in Article 5 (1) of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽⁹⁾; whereas, in view of the contractual storage periods it is necessary to derogate from Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 798/80 of 31 March 1980 laying down general rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/81 ⁽¹¹⁾, as to the period during which the products may stay under the system laid down in Regulation (EEC) No 565/80;

Whereas provision should be made for the possibility of reducing the storage period where meat removed from storage is intended for export; whereas proof that the meat has been exported must be supplied as in the case of refunds, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/85 ⁽¹³⁾; whereas, except in cases where the stored products are put under a system requiring export in their totality, it is appropriate to provide that, subject to certain conditions, a limited quantity may be withdrawn from store without subsequent export; whereas provisions should be made for the calculation of aid and the release of security where the storer has not respected certain obligations;

Whereas, for the purposes of the necessary controls, Member States shall take measures to ensure that the products being stored can be identified as originating from male bovine animals;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 23. 10. 1982, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁶⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 62, 4. 3. 1980, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1980, p. 42.

⁽¹¹⁾ OJ No L 166, 24. 6. 1981, p. 9.

⁽¹²⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 65, 6. 3. 1985, p. 5.

Whereas, in order for the Commission to monitor closely the effect of the private storage scheme, Member States shall communicate the necessary information;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications may be submitted between 1 September and 10 October 1986 for aid for the private storage of one of the presentations of adult bovine animals defined in Article 2 (2).

The amounts of this aid, by tonne of product, bone-in, are fixed in the Annex hereto for each of these presentations, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1091/80.

If the quantities in respect of which contracts have been applied for or the market situation make it advisable, the deadline for the submission of applications may be changed.

2. The amount of aid shall be adjusted if the period of storage is extended or reduced. The supplements per month and deductions per day for each of the presentations referred to in Article 2 (2) are fixed in the Annex hereto.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the provisions of Regulation (EEC) No 1091/80 shall apply.

Article 2

1. Only meat produced in accordance with the provisions of Article 3 (1A) (a) to (e) of Directive 64/433/EEC shall be eligible for private storage aid.

2. For the purposes of this Regulation:

- the carcase shall have a minimum average weight of 220 kilograms,
- the half-carcase shall have a minimum average weight of 110 kilograms,
- the hindquarter shall mean:

- (a) the rear part of the half-carcase cut in the manner known as 'pistola' with a minimum of five cut ribs and a maximum of eight ribs and with minimum average weight of 55 kilograms; it is cut straight to the hip bone and then parallel to the fillet so that this is practically free from attached parts of the flank; or
- (b) the rear part of the half-carcase cut in the manner known as 'straight' with a minimum of three ribs

and a maximum of five ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms.

— the forequarter shall mean:

- (a) the front part of the half-carcase cut, in the manner known as 'pistola' with a minimum of five ribs and a maximum of eight ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms, the flank being attached to the forequarter; or
- (b) the front part of the half-carcase and in a manner known as 'straight' with a minimum of eight ribs and a maximum of 10 ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms.

3. Carcases and half-carcases shall be presented in accordance with point 2 (a) and (b) of Annex II to Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽¹⁾.

Article 3

1. The minimum quantity per contract shall be 15 tonnes expressed as bone-in meat.

2. The contract may only cover unboned meat of one of the presentations referred to in Article 2 (2).

3. Placing in storage must be carried out within 28 days of the date of conclusion of the contract.

Article 4

1. Subject to the provisions laid down in paragraph 2, the contractor may, before placing into store, cut or bone all or part of the products referred to in Article 2 (2), provided that only the quantity for which the contract has been concluded is employed and that all the meat resulting from such operations is placed in store.

2. If the quantity stored unboned, or, if cut or boned, the quantity of unboned meat employed, is less than the quantity for which the contract was concluded and:

- (a) not less than 90 % of that quantity, the amount of aid referred to in the second subparagraph of Article 1 (1) shall be reduced proportionally;
- (b) less than 90 % of that quantity, private storage aid shall not be paid.

3. In the case of boning:

- (a) if the quantity placed in a store does not exceed 67 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed, private storage aid shall not be payable;

⁽¹⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

- (b) if the quantity placed in store exceeds 67 kilograms but is lower than 77 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed, the aid referred to in the second subparagraph of Article 1 (1) shall be reduced proportionally;
 - (c) the large tendons, cartilages, pieces of fat and other scraps left over from boning may not be put into stock.
4. No aid shall be granted:
- (a) for quantities placed in store unboned, or in case of cutting or boning, for quantities of unboned meat employed, in excess of quantities for which the contract was concluded; and
 - (b) in case of boning, for quantities in excess of 77 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed.

Article 5

1. The period of storage shall be either seven, eight or nine months, at the storer's option; the storer shall state his preference at the time of submitting the application referred to in the first subparagraph of Article 1 (1).

2. After three months of contractual storage, a single advance payment of the aid may be made, at storer's request, on condition that he lodges a security equal to the advance payment plus 20 %.

The advance payment of the aid shall not exceed the amount of aid corresponding to the contracted storage period. Where quantities under contract are exported in accordance with Article 7 prior to the advance payment, the actual storage period for those quantities shall be taken into account when calculating the amount of advance payment.

The advance payment of the aid shall be converted into national currency by applying the representative rate in force on the day of conclusion of the storage contract.

3. The security referred to in the first subparagraph of paragraph 2 shall be lodged at the applicant's choice either in cash or in the form of a guarantee given by an establishment satisfying criteria fixed by the Member State in which the security is lodged.

4. Without prejudice to Article 8 (2) the security referred to in the first subparagraph of paragraph 2 shall immediately be released when:

- (a) final entitlement to the sum granted as advance has been established; or
- (b) the sum granted, plus 20 %, has been repaid.

Article 6

1. By way of derogation from Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 1091/80, products being stored under a

private storage contract may simultaneously be placed under the system laid down in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 565/80.

2. In this case, by way of derogation from Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 798/80, the period referred to in that Article shall be 10 months.

3. For the purposes of paragraph 1, where a private storage contract is concluded for a quantity which consists of several lots which are placed in storage on different dates, each of the said lots may be the subject of a separate payment declaration. A payment declaration, as referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 798/80, shall be submitted for each lot on the day of its entry into storage.

'Lot' shall be taken to mean a quantity which is placed in storage on a given day.

Article 7

1. On the expiry of a storage period of two months, stored meat under a contract may be fully or partly withdrawn from store, subject to a minimum quantity, provided that within 60 days following its removal from storage:

- the meat has left the Community's territory within the meaning of Article 9 (2) of Regulation No 2730/79, or
- the meat has reached its destination in the cases referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2730/79, or
- the meat has been placed in a victualling warehouse approved pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 2730/79.

2. The minimum quantity for each removal is fixed at five tonnes of product weight. However, where the remaining stored quantity under the contract is less than this quantity, one further withdrawal operation for export of the remaining quantity or part thereof shall be permitted.

Where the withdrawal conditions referred to in the preceding subparagraph are not complied with:

- the amount of aid for the quantity withdrawn shall be calculated in accordance with Article 8 (1), but
- 15 % of the security referred to in Article 9 shall be declared forfeit in respect of the quantity withdrawn.

3. If the 60-day period is not complied with, the amount of aid for the quantity concerned, calculated in accordance with Article 8 (1), shall be reduced:

- by 15 %, and
- by a further 5 % per day exceeding the 60-day period.

Moreover 15 % of the security referred to in Article 9 and a further 5 % per day exceeding the 60-day period, shall be declared forfeit in respect of the quantity concerned.

4. If, prior to the end of the contracted storage period, a minimum of 90 % of the meat placed in store under a contract has been exported in the sense of paragraph 1, the balance may be withdrawn from store prior to the end of the contracted storage period. If withdrawn :

- aid shall only be paid for the quantity having been exported,
- and
- the security referred to in Article 9 shall be released only in respect of the quantity having been exported.

5. For the purposes of the preceding paragraphs, proof shall be furnished as in the case of refunds.

6. The storer shall inform the intervention agency at least two working days before the commencement of withdrawal operations, stating the quantities he intends to withdraw.

Where the two-days' obligation is not complied with but where sufficient evidence as to the date of withdrawal from store and the quantities concerned has been furnished with the competent authority :

- the amount of aid shall be calculated in accordance with Article 8 (1), but
- 15 % of the security referred to in Article 9 shall be declared forfeit in respect of the quantity concerned.

For all other cases where the two-days' obligation is not complied with :

- no aid shall be paid under the contract concerned,
- and
- the security referred to in Article 9 shall be declared forfeit in full in respect of the contract concerned.

Article 8

1. Where application has been made of Article 7, the amount of aid shall be reduced, in accordance with Article 1 (2), the first day of removal from storage not being included in the period of storage under contract.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

2. Where application has been made of Article 5 (2) prior to the application of Article 7, an amount equal to the difference between the advance payment of aid and the amount of aid calculated by applying paragraph 1 and Article 7, shall immediately be recouped from the storer.

The security referred to in Article 5 (2) shall be released *pro rata* to the amount recouped.

Article 9

The amount of the security referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1091/80 shall be :

- 100 ECU per tonne in respect of contracts covering carcasses or half-carcasses,
- 130 ECU per tonne in respect of contracts covering hindquarters,
- 75 ECU per tonne in respect of contracts covering forequarters.

Article 10

Member States shall take the necessary measures to ensure identification of the products specified in the Annex, either by means of an indelible mark or by an individual seal on each presentation of the adult male bovine animal concerned.

Article 11

Member States shall communicate by telex to the Commission before Thursday of each week the results of the application of Articles 5 (2), 6 (1) and 7 of this Regulation.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

**I. Carcases, half-carcases, hindquarters and forequarters from adult male bovine animals
identified in accordance with Article 10**

Products in respect of which aid is granted	Amount of aid in ECU/tonne for a storage period of			Amount in ECU/tonne	
	7 months	8 months	9 months	to be added per month	to be deducted per day
(a) Fresh or chilled carcases or half-carcases	509	527	545	30	1
(b) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'pistola'	661	679	697	30	1
(c) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'straight'	649	667	685	30	1
(d) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'pistola'	357	375	393	28	0,9
(e) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'straight'	370	388	406	28	0,9

II. Carcases, half-carcases, hindquarters and forequarters from adult bovine animals not included in I

Products in respect of which aid is granted	Amount of aid in ECU/tonne for a storage period of			Amount in ECU/tonne	
	7 months	8 months	9 months	to be added per month	to be deducted per day
(a) Fresh or chilled carcases or half-carcases	438	456	474	30	1
(b) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'pistola'	571	589	607	30	1
(c) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'straight'	560	578	596	30	1
(d) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'pistola'	305	323	341	28	0,9
(e) Fresh or chilled forequarters cut in the manner known as 'straight'	316	334	352	28	0,9

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2652/86

of 25 August 1986

on the supply of common wheat to the Republic of Haiti as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 December 1985 on the supply of food aid to Haiti, the Commission allocated to the latter country 2 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** Bureau de gestion de l'aide étrangère du Ministère du Commerce, attn. M. Ricot, 60, rue Geffrard, boîte postale No 2598, Port-au-Prince, Haïti (telex 203207, tél. 2-77 51)
3. **Place or country of destination :** Republic of Haiti
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 2 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, Telex : 411 475
8. **Method of mobilizing the product :** Intervention
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 200, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Laffiteau (Port-au-Prince)
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 September 1986
16. **Shipment period :** 1 to 31 October 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Note :

The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
M. A. Ruche, Bureau de Coordination des Projets de la CEE en Haïti, boîte postale 15080, Pétion-Ville, République de Haïti (tél. 7 51 81).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e endereço do armazenista	Lugar de almacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	2 000	Wilhelm Syring Getreidesilo und Lagerhaus Ob. Frankfurter Weg 11 Postfach 24 07 4790 Paderborn	Paderborn 3303 01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2653/86**of 26 August 1986****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 2350/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2350/86 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 203, 26. 7. 1986, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1986 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen for the period beginning 1 September 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	51,470	42,924	117,352
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	97,793	81,557	222,968
02.01 A II a) 2	78,235	65,246	178,375
02.01 A II a) 3	117,352	97,868	267,561
02.01 A II a) 4 aa)	—	122,335	334,452
02.01 A II a) 4 bb)	—	139,934	382,566
02.06 C I a) 1	—	122,335	334,452
02.06 C I a) 2	—	139,934	382,566
16.02 B III b) 1 aa)	—	139,934	382,566

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(²) This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2654/86
of 26 August 1986
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 2351/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2351/86 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 203, 26. 7. 1986, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1986 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	217,779
02.01 A II b) 2	174,223 (a)
02.01 A II b) 3	272,224
02.01 A II b) 4 aa)	326,668
02.01 A II b) 4 bb) 11	272,224 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	272,224 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	374,579 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2655/86

of 26 August 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 4 August 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 4 August 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 4 August 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 4 August 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 4 August 1986

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	80,226 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
4 August 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		37,706	18,853	3,771
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	80,226	40,113	8,023
	2. Short forequarters	56,158		
	3. Chines and/or best ends	88,249		
	4. Legs	104,294		
	5. Other :			
02.01 A IV b)	aa) Unboned (bone-in)	104,294		
	bb) Boned or boneless	146,011		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	60,170		
	2. Short forequarters	42,119		
	3. Chines and/or best ends	66,187		
02.06 C II a)	4. Legs	78,221		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	78,221		
	bb) Boned or boneless	109,509		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	104,294		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	2. Boned or boneless	146,011		
	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	104,294		
	— boned or boneless	146,011		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2656/86
of 26 August 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2637/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 237, 23. 8. 1986, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	49,95
	B. Raw sugar	45,67 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue **française**.

CB 45 85 414 FR C

ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DOCUMENT

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

Tenth Annual Report (1984)

The ERDF, one of the Community's structural funds was set up in 1975 to correct the principal regional imbalances within the Community. ERDF aid is accordingly granted in areas and regions suffering from imbalances resulting in particular from the predominance of agriculture, industrial change and structural under-employment. Such regions, which are determined in agreement with the Member States, are generally the areas covered by national regional aid schemes, these areas being approved by the Commission in accordance with Articles 92 and 94 of the Treaty establishing the European Economic Community. The ERDF provides assistance by making grants which support and supplement national regional development efforts

119 pp. ISBN 92-825-5875-4 CB-45-85-195-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 450 IRL 7.20 UKL 6 USD 9



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C

ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28 BFR 1 000 IRL 16 UKL 13.20 USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg